

# Gehl Architects ApS

Vesterbrogade 24, 5., 1620 København V

CVR-nr. 25 30 95 29

*Company reg. no. 25 30 95 29*

## Årsrapport *Annual report*

**2015/16**

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling den 15. december 2016.

*The annual report have been submitted and approved by the general meeting on the 15 December 2016.*

---

Anders Bendtsen  
Dirigent  
*Chairman of the meeting*

## Indholdsfortegnelse

### Contents

---

	<b>Side</b> <b><u>Page</u></b>
<b>Påtegninger</b>	
<b>Reports</b>	
Ledelsespåtegning	1
<i>Management's report</i>	
Den uafhængige revisors erklæringer	2
<i>The independent auditor's reports</i>	
<b>Ledelsesberetning</b>	
<b>Management's review</b>	
Selskabsoplysninger	5
<i>Company data</i>	
Ledelsesberetning	6
<i>Management's review</i>	
<b>Årsregnskab 1. oktober 2015 - 30. september 2016</b>	
<b>Annual accounts 1 October 2015 - 30 September 2016</b>	
Anvendt regnskabspraksis	8
<i>Accounting policies used</i>	
Resultatopgørelse	19
<i>Profit and loss account</i>	
Balance	20
<i>Balance sheet</i>	
Noter	24
<i>Notes</i>	

Notes to users of the English version of this document:

- This document contains a Danish version as well as an English version. In the event of any dispute regarding the interpretation of any part of the document, the Danish version of the document shall prevail.
- To ensure the greatest possible applicability of the English version of the document, British English terminology has been used.
- Please note that decimal points remain unchanged from the Danish version of the document. This means that for instance DKK 146.940 is the same as the English amount of DKK 146,940, and that 23,5 % is the same as the English 23.5 %.

## **Ledespåtegning** **Management's report**

---

Direktionen har dags dato aflagt årsrapporten for 2015/16 for Gehl Architects ApS.

*The executive board has today presented the annual report of Gehl Architects ApS for the financial year 1 October 2015 to 30 September 2016.*

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

*The annual report has been presented in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, og efter vores opfattelse giver årsregnskabet et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. september 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. oktober 2015 - 30. september 2016.

*We consider the accounting policies used appropriate, and in our opinion the annual accounts provide a true and fair view of the company's assets and liabilities and its financial position as on 30 September 2016 and of the company's results of its activities in the financial year 1 October 2015 to 30 September 2016.*

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, som beretningen omhandler.

*We are of the opinion that the management's review includes a fair description of the issues dealt with.*

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

*The annual report is recommended for approval by the general meeting.*

København V, den 15. december 2016

*København V, 15 December 2016*

### **Direktion**

#### **Executive board**

Helle Søholt

Adm. Direktør

Henriette Vamberg

Direktør

## **Den uafhængige revisors erklæringer** *The independent auditor's reports*

---

### **Til kapitalejeren i Gehl Architects ApS**

*To the shareholder of Gehl Architects ApS*

#### **Påtegning på årsregnskabet**

##### ***Report on the annual accounts***

Vi har revideret årsregnskabet for Gehl Architects ApS for regnskabsåret 1. oktober 2015 - 30. september 2016, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

*We have audited the annual accounts of Gehl Architects ApS for the financial year 1 October 2015 to 30 September 2016, which comprise accounting policies used, profit and loss account, balance sheet and notes. The annual accounts are prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

#### **Ledelsens ansvar for årsregnskabet**

##### ***The management's responsibility for the annual accounts***

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

*The management is responsible for the preparation of annual accounts that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act. Furthermore, the management is responsible for such internal control considered necessary in order to prepare annual accounts that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.*

#### **Revisors ansvar**

##### ***Auditor's responsibility***

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

*Our responsibility is to express an opinion on the annual accounts based on our audit. We conducted our audit in accordance with international standards on auditing and additional requirements under Danish audit regulation. This requires that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the annual accounts are free from material misstatements.*

## Den uafhængige revisors erklæringer *The independent auditor's reports*

---

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for selskabets udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

*An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the annual accounts. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatements in the annual accounts, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the company's preparation of annual accounts that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the company's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the management, as well as the overall presentation of the annual accounts.*

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

*We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.*

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

*The audit has not resulted in any qualification.*

### **Konklusion**

#### ***Opinion***

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. september 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. oktober 2015 - 30. september 2016 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

*In our opinion, the annual accounts give a true and fair view of the company's assets, liabilities and financial position at 30 September 2016 and of the results of the company's operations for the financial year 1 October 2015 to 30 September 2016 in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

## Den uafhængige revisors erklæringer *The independent auditor's reports*

---

### Udtalelse om ledelsesberetningen

#### *Statement on the management's review*

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

*Pursuant to the Danish Financial Statements Act, we have read the management's review. We have not performed any further procedures in addition to the performed audit of the annual accounts. On this basis, it is our opinion that the information provided in the management's review is consistent with the annual accounts.*

København, den 15. december 2016

*Copenhagen, 15 December 2016*

### Redmark

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
*State Authorised Public Accountants*  
CVR-nr. 29 44 27 89  
*Company reg. no. 29 44 27 89*

Connie Søborg Hansen  
statsautoriseret revisor  
*State Authorised Public Accountant*

Søren Kristiansen Bünger  
statsautoriseret revisor  
*State Authorised Public Accountant*

## Selskabsoplysninger *Company data*

---

<b>Selskabet</b> <i>The company</i>	Gehl Architects ApS Vesterbrogade 24, 5. 1620 København V
	CVR-nr.: 25 30 95 29 <i>Company reg. no.</i> 25 30 95 29
	Regnskabsår: 1. oktober - 30. september <i>Financial year:</i> 1 October - 30 September
	16. regnskabsår <i>16th financial year</i>
<b>Direktion</b> <i>Executive board</i>	Helle Søjholt, Adm. Direktør Helle Søjholt, CEO Henriette Vamberg, Direktør Henriette Vamberg, Managing director
<b>Revision</b> <i>Auditors</i>	Redmark, Statsautoriseret Revisionspartnerselskab Dirch Passers Allé 76 2000 Frederiksberg
<b>Bankforbindelse</b> <i>Bankers</i>	Sydbank Sydbank
<b>Advokatforbindelse</b> <i>Lawyer</i>	Horten <i>Horten</i>
<b>Modervirksomhed</b> <i>Parent company</i>	Gehl Architects Holding ApS, København <i>Gehl Architects Holding ApS, Copenhagen</i>
<b>Dattervirksomhed</b> <i>Subsidiary</i>	Gehl Studio Inc, Kapitalselskab, Delaware, USA <i>Gehl Studio Inc., Limited company, Delaware, USA</i>

## Ledelsesberetning *Management's review*

---

### Selskabets væsentligste aktiviteter

#### *The principal activities of the company*

Selskabets aktivitet er at drive arkitekttegnestue inden for byplanlægning med rådgivning og konsulentbistand samt anden dermed beslægtet virksomhed.

*The Company's activities are related to running architectural studios within city planning, including advisory and consulting and hereby related activities.*

### Usikkerhed ved indregning eller måling

#### *Uncertainties as to recognition or measurement*

#### **Igangværende arbejder**

Målingen af selskabets igangværende arbejder indeholder skøn over færdiggørelsesgrad. Især på store projekter, kan den endelige realisering føre til væsentlige positive eller negative afvigelser i forhold til de indregnede skøn.

#### **Work in progress**

*Measurement of the company's work in progress contains discretions regarding percentage of completion. Completion of larger projects in particular may result in material positive or negative deviations compared to the applied discretion.*

### Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

#### *Development in activities and financial matters*

Årets bruttofortjeneste udgør 15.687.813 kr. mod 17.047.334 kr. sidste år. Det ordinære resultat efter skat udgør 2.113.704 kr. mod 341.552 kr. sidste år. Ledelsen anser årets resultat for tilfredsstillende.

*The gross profit for the year is DKK 15.687.813 against DKK 17.047.334 last year. The results from ordinary activities after tax are DKK 2.113.704 against DKK 341.552 last year. The management consider the results satisfactory.*

### Selskabsspaltning

#### **Demerger**

Der er pr. 1. oktober 2015 foretaget spaltning af selskabet, hvorefter finans- og kommunikationsaktiviteten er spaltet til selskabet Gehl Architects Finance & Communication ApS. 9 af selskabets medarbejdere er overflyttet til Gehl Architects Finance & Communication ApS i denne forbindelse. Selskabet modtager således ikke længere management fee, da administrationen af koncernen fra og med 1. oktober 2015 varetages af Gehl Architects Finance & Communication ApS. Management fee er i 2014/15 indregnet under Andre driftsindtægter.

*As of 1 October 2015, the company's finance and communications activity have been demerged into the new company, Gehl Architects Finance & Communication ApS. As a result of the demerger, nine of the company's employees have been transferred to Gehl Architects Finance & Communication ApS. The company no longer receives management fee, since the administration of the group as of 1 October 2015 is handled by Gehl Architects Finance & Communication ApS. Management fee is in 2014/15 recognised under Other operating income.*



## Ledelsesberetning *Management's review*

---

### **Begivenheder efter regnskabsårets udløb**

#### *Events subsequent to the financial year*

Selskabet har efter regnskabsårets udløb afhændet aktierne i datterselskabet til bogført værdi.

*The company has after the end of the financial year sold its shares in the subsidiary at book value.*

Efter regnskabsårets afslutning er der herudover ikke indtruffet begivenheder, som vil kunne forrykke selskabets finansielle stilling væsentligt.

*After the end of the financial year, no other events of material importance for the company's financial position have occurred.*

## Anvendt regnskabspraksis

### *Accounting policies used*

---

Årsrapporten for Gehl Architects ApS er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for en klasse B-virksomhed.

*The annual report for Gehl Architects ApS is presented in accordance with those regulations of the Danish Financial Statements Act concerning companies identified as class B enterprises.*

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år og aflægges i danske kroner.

*The accounting policies used are unchanged compared to last year, and the annual accounts are presented in Danish kroner (DKK).*

Der er pr. 1. oktober 2015 foretaget spaltning af selskabet hvorefter selskabets aktivitet i finans- og kommunikationsafdeling er indskudt i Gehl Architects Finance & Communication ApS. De overdragede aktiver og forpligtelser er overdraget til dagsværdier, som er fastsat af ledelsen. Nettoværdien af de overdragede aktier og forpligtelser udgør 961.706 kr. Egenkapitalen primo inden spaltningen var på 5.318.512 kr. Sammenligningstallene i årsregnskabet indeholder således tallene for dette selskab også.

*As of 1 October 2015, the company's finance and communications activity have been demerged into the new company, Gehl Architects Finance & Communication ApS. The transferred assets and liabilities have been transferred at fair value, which have been determined by the management. Net value of the transferred assets and liabilities amounts to DKK 961,706. The equity per 1 October 2015 before the demerger amounted to DKK 5,318,512. Comparative information in the annual accounts contains values from both companies.*

## Anvendt regnskabspraksis

### *Accounting policies used*

---

#### Generelt om indregning og måling

##### *Recognition and measurement in general*

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes. Herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

*Income is recognised in the profit and loss account concurrently with its realisation, including the recognition of value adjustments of financial assets and liabilities. Likewise, all costs, these including depreciation, amortisation, writedown, provisions, and reversals which are due to changes in estimated amounts previously recognised in the profit and loss account are recognised in the profit and loss account.*

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

*Assets are recognised in the balance sheet when the company is liable to achieve future, financial benefits and the value of the asset can be measured reliably.*

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

*Liabilities are recognised in the balance sheet when the company is liable to lose future, financial benefits and the value of the liability can be measured reliably.*

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet nedenfor for hver enkelt regnskabspost.

*At the first recognition, assets and liabilities are measured at cost. Later, assets and liabilities are measured as described below for each individual accounting item.*

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb. Herved fordeles kurstab og kursgevinst over aktivets eller forpligtelsens løbetid.

*Certain fixed asset investments and liabilities are measured at amortised cost, by which method a fixed, effective interest is recognised during the useful life of the asset or the liability. Amortised cost is recognised as the original cost with deduction of any payments and additions/deductions of the accrued amortisation of the difference between cost and nominal amount. In this way capital losses and capital profits are spread over the useful life.*

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som vedrører forhold, der eksisterede på balancedagen.

*At recognition and measurement, such predictable losses and risks are taken into consideration, which may appear before the annual report is presented, and which concerns matters existing on the balance sheet date.*

## Anvendt regnskabspraksis

### *Accounting policies used*

---

#### **Omregning af fremmed valuta**

##### *Translation of foreign currency*

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post.

*Transactions in foreign currency are translated by using the exchange rate prevailing at the date of the transaction. Differences in the rate of exchange arising between the rate at the date of transaction and the rate at the date of payment are recognised in the profit and loss account as an item under net financials.*

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældsforpligtelsens opståen eller indregning i seneste årsregnskab indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

*Debtors, creditors, and other monetary items in foreign currency are translated by using the closing rate. The difference between the closing rate and the rate at the time of the occurrence or the recognition in the latest annual accounts of the amount owed or the liability is recognised in the profit and loss account under financial income and expenses.*

Opfylder de udenlandske tilknyttede virksomheder kriterierne for selvstændige enheder, omregnes resultatopgørelserne til en gennemsnitlig valutakurs for perioden, og balanceposterne omregnes til balancedagens valutakurser. Kursdifferencer, som er opstået ved omregning af udenlandske tilknyttede virksomheders egenkapital ved årets begyndelse til balancedagens valutakurser, indregnes direkte på egenkapitalen. Dette gælder også kursdifferencer, som er opstået ved omregning af resultatopgørelser fra gennemsnitskurser til balancedagens valutakurser.

*In case the foreign group enterprises meet the criteria for being independent units, the profit and loss accounts are translated by using an average exchange rate for the period in question, and the balance sheet items are translated by using the closing rate. Differences arising in connection with the translation of the equity of foreign group enterprises at the beginning of the year to the closing rate are recognised directly in the equity. The same goes for differences arising in connection with translation of the profit and loss accounts from average exchange rate to the closing rate.*

## Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies used*

---

### Resultatopgørelsen

#### *The profit and loss account*

#### **Bruttofortjeneste**

##### **Gross profit**

Bruttofortjeneste indeholder nettoomsætning, produktionsomkostninger samt andre driftsindtægter.  
*The gross profit comprises the net turnover, production costs and other operating income.*

Nettoomsætning indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang, og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget. Nettoomsætningen indregnes eksklusiv moms og afgifter og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.  
*The net turnover is recognised in the profit and loss account if delivery and risk transfer to the buyer have taken place before the end of the year, and if the income can be determined reliably and is expected to be received. The net turnover is recognised exclusive of VAT and taxes and with the deduction of any discounts granted in connection with the sale.*

Igangværende arbejder for fremmed regning vedrørende projekter indregnes i takt med, at produktionen udføres, hvorved nettoomsætningen svarer til salgsværdien af årets udførte arbejder (produktionsmetoden). Nettoomsætningen indregnes, når de samlede indtægter og omkostninger på projektet og færdiggørelsesgraden på balancedagen kan opgøres pålideligt, og det er sandsynligt, at de økonomiske fordele vil tilgå selskabet.

*Contract work in progress concerning construction contracts is recognised concurrently with the progress of the production. Thus the net turnover corresponds to the sales value of the completed productions of the year (the production method). The net turnover is recognised when the total income and costs of the contract and the scope of completion on the balance sheet date can be determined reliably, and when it is likely that the financial benefits will be received by the company.*

Produktionsomkostninger omfatter omkostninger, herunder lønninger og gager, der afholdes for at opnå årets nettoomsætning.

*The production costs comprise costs, including salaries and wages, which are incurred in order to achieve the net turnover of the year.*

Endvidere indregnes nedskrivning i forbindelse med forventede tab på projekter.

*Additionally, writedown in connection with expected losses on projects are recognised.*

#### **Distributionsomkostninger**

##### **Distribution costs**

I distributionsomkostninger indregnes omkostninger til akquisition og repræsentation samt royalties.

*The distribution costs comprise costs for acquisition, entertainment and royalties.*

## **Anvendt regnskabspraksis** *Accounting policies used*

---

### **Administrationsomkostninger**

#### **Administration costs**

I administrationsomkostninger indregnes omkostninger, der er afholdt i året til ledelse og administration, herunder omkostninger til det administrative personale, ledelsen, kontorlokaler, kontoromkostninger samt afskrivninger.

*Administration costs comprise costs which have been incurred during the year for management and administration, including costs for the administrative staff, the executive board, offices, stationery and office supplies, and depreciation.*

Andre driftsindtægter og driftsomkostninger indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til virksomhedens hovedaktiviteter.

*Other operating income and costs comprise accounting items of secondary nature in proportion to the principal activities of the enterprise.*

### **Finansielle indtægter og omkostninger**

#### **Net financials**

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renter, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende finansielle aktiver og forpligtelser, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser, samt tillæg og godtgørelser under acontoskatteordningen mv. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

*Net financials comprise interest, realised and unrealised capital gains and losses concerning financial assets and liabilities, amortisation of financial assets and liabilities, additions and reimbursements under the Danish tax prepayment scheme, etc. Financial income and expenses are recognised in the profit and loss account with the amounts that concerns the financial year.*

### **Indtægter af kapitalandele i tilknyttede virksomheder**

#### **Results from equity investments in group enterprises**

I resultatopgørelsen indregnes den forholdsmæssige andel af de enkelte tilknyttede virksomheders resultat efter skat efter fuld eliminering af intern avance eller tab og fradrag af afskrivning på koncerngoodwill.

*After full elimination of intercompany profit or loss and deduction of amortisation of consolidated goodwill, the equity investment in the individual group enterprises are recognised in the profit and loss account at a proportional share of the group enterprises' results after tax.*

## **Anvendt regnskabspraksis** ***Accounting policies used***

---

### **Skat af årets resultat**

#### ***Tax of the results for the year***

Årets skat, der består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

*The tax for the year comprises the current tax for the year and the changes in deferred tax, and it is recognised in the profit and loss account with the share referring to the results for the year and directly in the equity with the share referring to entries directly on the equity.*

Selskabet er omfattet af de danske regler om tvungen sambeskatning med tilknyttede virksomheder.

*The company is subject to the Danish legislation concerning compulsory joint taxation with the Danish group enterprises.*

Den aktuelle danske selskabsskat fordeles ved afregning af sambeskatningsbidrag mellem de sambeskattede virksomheder i forhold til disses skattepligtige indkomster. I tilknytning hertil modtager virksomheder med skattemæssigt underskud sambeskatningsbidrag fra virksomheder, der har kunnet anvende dette underskud (fuld fordeling).

*The current Danish corporate tax is allocated among the jointly taxed companies in proportion to their respective taxable income (full allocation with reimbursement of tax losses).*

### **Balancen**

#### ***The balance sheet***

### **Immaterielle anlægsaktiver**

#### ***Intangible fixed assets***

##### **Software**

##### ***Software***

Software som ikke er en integreret del af den tilhørende hardware, betragtes som et immaterielt anlægsaktiv. Software afskrives lineært over den forventede økonomiske brugstid, som er vurderet til 3 år.

*Software that is not an integrated part of the related hardware, is considered an intangible asset. Software is amortised on a straight-line basis over the estimated useful life, which is 3 years.*

## Anvendt regnskabspraksis

### *Accounting policies used*

---

#### Materielle anlægsaktiver

##### *Tangible fixed assets*

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger og nedskrivninger. Der afskrives ikke på grunde.

*Tangible fixed assets are measured at cost with deduction of accrued depreciation and writedown. Land is not depreciated.*

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af eventuel forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Afskrivningsperioden og restværdien fastsættes på anskaffelsestidspunktet og revurderes årligt. Overstiger restværdien aktivets regnskabsmæssige værdi, ophører afskrivningen.

*The basis of depreciation is cost with deduction of any expected residual value after the end of the useful life of the asset. The amortisation period and the residual value are determined at the acquisition date and reassessed annually. If the residual value exceeds the book value, the amortisation discontinues.*

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

*The cost comprises the acquisition cost and costs directly attached to the acquisition until the time when the asset is ready for use.*

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

*Depreciation takes place on a straight line basis and based on an evaluation of the expected useful life:*

It udstyr og software	
<i>It equipment and software</i>	3 år / years
Indretning af lejede lokaler	
<i>Leasehold improvements</i>	3-10 år / years
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	
<i>Other plants, operating assets, fixtures and furniture</i>	3-10 år / years

Småaktiver med en forventet levetid under 1 år indregnes i anskaffelsesåret som omkostninger i resultatopgørelsen.

*Minor assets with an expected useful life of less than 1 year are recognised as costs in the profit and loss account in the year of acquisition.*

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgskostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under af- og nedskrivninger.

*Profit or loss deriving from the sales of tangible fixed assets is measured as the difference between the sales price reduced by the selling costs and the book value at the time of the sale. Profit or loss is recognised in the profit and loss account under depreciation.*



## Anvendt regnskabspraksis

### *Accounting policies used*

---

#### **Leasingkontrakter**

##### ***Leasing contracts***

Leasingkontrakter vedrørende materielle anlægsaktiver, hvor selskabet har alle væsentlige risici og fordele forbundet med ejendomsretten (finansiel leasing), måles ved første indregning i balancen til laveste værdi af dagsværdi og nutidsværdien af de fremtidige leasingydelser. Ved beregning af nutidsværdien anvendes leasingaftalens interne rentefod eller alternativt virksomhedens lånerente som diskonteringsfaktor. Finansielt leasede aktiver behandles herefter som øvrige tilsvarende materielle anlægsaktiver.

*At the first recognition in the balance sheet, leasing contracts concerning tangible fixed assets by which the company holds all essential risks and advantages attached to the proprietary right (financial leasing) are measured either at fair value or at the present value of the future leasing services, whichever value is lower. When calculating the present value, the internal interest rate of the leasing contract or alternatively the borrowing rate of the enterprise is used as discount rate. Afterwards, financially leased assets are treated in the same way as other similar tangible assets.*

Den kapitaliserede restleasingforpligtelse indregnes i balancen som en gældsforpligtelse, og leasingydelsens rentedel indregnes over kontraktens løbetid i resultatopgørelsen.

*The capitalised residual leasing liability is recognised in the balance sheet as a liability, and the interest part of the leasing contract is recognised in the profit and loss account over the term of the contract.*

Alle øvrige leasingkontrakter betragtes som operationel leasing. Ydelser i forbindelse med operationel leasing og øvrige lejeaftaler indregnes i resultatopgørelsen over kontraktens løbetid. Selskabets samlede forpligtelse vedrørende operationelle leasingaftaler og lejeaftaler oplyses under eventualposter.

*All other leasing contracts are considered operational leasing. Payments in connection with operational leasing and other rental agreements are recognised in the profit and loss account over the term of the contract. The company's total liabilities concerning operational leasing and rental agreements are recognised under contingencies etc.*

#### **Tilgodehavender**

##### ***Debtors***

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Der nedskrives til nettorealisationsværdien med henblik på at imødegå forventede tab.

*Debtors are measured at amortised cost which usually corresponds to face value. In order to meet expected losses, writedown takes place at the net realisable value.*

## Anvendt regnskabspraksis

### *Accounting policies used*

---

#### **Igangværende arbejder for fremmed regning**

##### *Work in progress for the account of others*

Igangværende arbejder for fremmed regning måles til salgsværdien af det udførte arbejde fratrukket acontofaktureringer og forventede tab. Igangværende arbejder for fremmed regning er kendetegnet ved, at de producerede varer indeholder en høj grad af individualisering af hensyn til design. Desuden er det et krav, at der inden påbegyndelsen af arbejdet er indgået bindende kontrakt, der medfører bod eller erstatning ved senere ophævelse.

*Contract work in progress is measured at the selling price of the work performed, however with deduction of invoicing on account and expected losses. Contract work in progress is characterised by the manufactured goods featuring a high level of individualisation in the design. Furthermore, it is a requirement that before work is commenced, a binding contract is to be entered into, implying penalty or damages in case of subsequent cancellation.*

Salgsværdien måles på baggrund af færdiggørelsesgraden på balancedagen og de samlede forventede indtægter på den enkelte kontrakt. Færdiggørelsesgraden fastlægges på baggrund af en vurdering af det udførte arbejde, normalt beregnet som forholdet mellem de afholdte omkostninger og de samlede forventede omkostninger til det pågældende projekt.

*The selling price is measured on the basis of the stage of completion on the balance sheet date and the total expected income from the individual contracts. The stage of completion is determined on the basis of an evaluation of the work performed, usually determined as the ratio of the costs incurred to the total expected cost of the contract in question.*

Når det er sandsynligt, at de samlede omkostninger til et projekt vil overstige den samlede proejktomsætning, indregnes det forventede tab på projektet straks som en omkostning og en hensat forpligtelse.

*When it is probable that the total contract costs will exceed the total project revenue, the expected project loss is immediately recognised as costs and provisions.*

Når resultatet af et projekt ikke kan skønnes pålideligt, måles salgsværdien kun svarende til de medgåede omkostninger, i det omfang det er sandsynligt, at de vil blive genvundet.

*If the results of a project can not be estimated reliably, the selling price is only recognised on a cost basis, however, to the extent that it is probable that the costs will be recovered.*

Projekter, hvor salgsværdien af det udførte arbejde overstiger acontofaktureringer og forventede tab, indregnes under tilgodehavender. Projekter, hvor acontofaktureringer og forventede tab overstiger salgsværdien, indregnes under forpligtelser.

*Projects for which the selling price of the work performed exceeds invoicing on account and expected losses are recognised as trade debtors. Projects for which invoicing on account and expected losses exceed the selling price are recognised as liabilities.*

Forudbetalinger fra kunder indregnes under forpligtelser.

*Prepayments from customers are recognised under liabilities.*

## **Anvendt regnskabspraksis** ***Accounting policies used***

---

Omkostninger i forbindelse med salgsarbejde og opnåelse af kontrakter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de afholdes.

*Costs in connection with sales work and the achievement of contracts are recognised in the profit and loss account when incurred.*

### **Periodeafgrænsningsposter**

#### ***Accrued income and deferred expenses***

Periodeafgrænsningsposter, som er indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

*Accrued income and deferred expenses recognised under assets comprise incurred costs concerning the next financial year.*

### **Likvide beholdninger**

#### ***Available funds***

Likvide beholdninger omfatter indeståender i pengeinstitutter og kontantbeholdninger.

*Available funds comprise cash at bank and in hand.*

### **Egenkapital**

#### ***Equity***

#### **Udbytte**

#### ***Dividend***

Udbytte, som forventes udbetalt for året, vises som en særskilt post under egenkapitalen. Foreslået udbytte indregnes som en forpligtelse på tidspunktet for vedtagelse på den ordinære generalforsamling (deklarationstidspunktet).

*Dividend expected to be distributed for the year is recognised as a separate item under the equity. Proposed dividend is recognised as a liability at the time of approval by the general meeting (the time of declaration).*

### **Selskabsskat og udskudt skat**

#### ***Corporate tax and deferred tax***

Aktuelle skattetilgodehavender og -forpligtelser indregnes i balancen med det beløb, der kan beregnes på grundlag af årets forventede skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter. Skattetilgodehavender og -forpligtelser præsenteres modregnet i det omfang, der er legal modregningsadgang, og posterne forventes afregnet netto eller samtidigt.

*Current tax receivable and tax liabilities are recognised in the balance sheet at the amount calculated on the basis of the expected taxable income for the year adjusted for tax on previous years' taxable income and prepaid taxes. Tax receivable and tax liabilities are set off to the extent that legal right of set-off exists and if the items are expected to be settled net or simultaneously.*

## **Anvendt regnskabspraksis** *Accounting policies used*

---

Efter sambeskatningsreglerne hæfter Gehl Architects ApS forholdsmæssigt over for skattemyndighederne for selskabsskatter og kildeskatter på renter, royalties og udbytter opstået inden for sambeskatningskredsen.

*According to the rules of joint taxation, Gehl Architects ApS is proportionally liable towards the Danish tax authorities for the total corporation tax, including withholding tax on interest, royalties and dividends, arising within the jointly taxed group of companies.*

Udskudt skat er skatten af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

*Deferred tax is measured on the basis of all temporary differences in assets and liabilities with a balance sheet focus.*

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Den forventede udskudte skatteforpligtelse eller skatteaktivet, indregnes med 22 %.

*Deferred tax is measured based on the tax rules and tax rates applying under the legislation on the balance sheet date and prevailing when the deferred tax is expected to be released as current tax. Deferred tax liabilities and assets are recognised by 22 %.*

### **Gældsforpligtelser**

#### ***Liabilities***

Andre gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominal værdi.

*Other liabilities are measured at amortised cost which usually corresponds to the nominal value.*

## Resultatopgørelse 1. oktober - 30. september

### Profit and loss account 1 October - 30 September

All amounts in DKK.

<u>Note</u>	<u>2015/16</u>	<u>2014/15</u>
<b>Bruttofortjeneste</b>		
<b>Gross profit</b>	<b>15.687.813</b>	<b>17.047.334</b>
Distributionsomkostninger		
<i>Distribution costs</i>	-1.504.006	-304.714
Administrationsomkostninger		
<i>Administration costs</i>	-11.377.762	-16.124.343
<b>Resultat af primær drift</b>		
<b>Operating profit</b>	<b>2.806.045</b>	<b>618.277</b>
3 Indtægter af kapitalandele i tilknyttede virksomheder		
<i>Income from equity investments in group enterprises</i>	-128.447	-734.918
Andre finansielle indtægter fra tilknyttede virksomheder		
<i>Other financial income from group enterprises</i>	207.350	240.795
Andre finansielle indtægter		
<i>Other financial income</i>	513.798	951.775
1 Øvrige finansielle omkostninger		
<i>Other financial costs</i>	-617.452	-442.337
<b>Resultat før skat</b>		
<b>Results before tax</b>	<b>2.781.294</b>	<b>633.592</b>
2 Skat af årets resultat		
<i>Tax on ordinary results</i>	-667.590	-292.040
<b>Årets resultat</b>		
<b>Results for the year</b>	<b>2.113.704</b>	<b>341.552</b>
<b>Forslag til resultatdisponering:</b>		
<b>Proposed distribution of the results:</b>		
Udbytte for regnskabsåret		
<i>Dividend for the financial year</i>	600.000	0
Overføres til overført resultat		
<i>Allocated to results brought forward</i>	1.513.704	341.552
<b>Disponeret i alt</b>		
<b>Distribution in total</b>	<b>2.113.704</b>	<b>341.552</b>

**Balance 30. september**  
**Balance sheet 30 September**

---

All amounts in DKK.

<b>Aktiver</b> <b>Assets</b>	<u>2016</u>	<u>2015</u>
<u>Note</u>		
<b>Anlægsaktiver</b> <b>Fixed assets</b>		
Software <i>Software</i>	<u>8.363</u>	<u>41.563</u>
Immaterielle anlægsaktiver i alt <i>Intangible fixed assets in total</i>	<u>8.363</u>	<u>41.563</u>
It <i>It</i>	180.492	229.514
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other plants, operating assets, and fixtures and furniture</i>	1.205.015	1.394.457
Indretning lejede lokaler <i>Leasehold improvements</i>	<u>0</u>	<u>180.385</u>
Materielle anlægsaktiver i alt <i>Tangible fixed assets in total</i>	<u>1.385.507</u>	<u>1.804.356</u>
3 Kapitalandele i tilknyttede virksomheder <i>Equity investments in group enterprises</i>	0	0
Deposita <i>Deposits</i>	<u>0</u>	<u>748.703</u>
Finansielle anlægsaktiver i alt <i>Financial fixed assets in total</i>	<u>0</u>	<u>748.703</u>
<b>Anlægsaktiver i alt</b> <b>Fixed assets in total</b>	<b><u>1.393.870</u></b>	<b><u>2.594.622</u></b>

**Balance 30. september**  
**Balance sheet 30 September**

---

All amounts in DKK.

<b>Aktiver</b> <b>Assets</b>	<u>2016</u>	<u>2015</u>
<u>Note</u>		
<b>Omsætningsaktiver</b> <b>Current assets</b>		
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser <i>Trade debtors</i>	4.786.484	8.956.127
4 Igangværende arbejder for fremmed regning <i>Work in progress for the account of others</i>	1.661.000	1.114.404
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder <i>Amounts owed by group enterprises</i>	4.299.374	7.164.596
Andre tilgodehavender <i>Other debtors</i>	160.894	83.226
Periodeafgrænsningsposter <i>Accrued income and deferred expenses</i>	<u>172.970</u>	<u>339.940</u>
Tilgodehavender i alt <i>Debtors in total</i>	<u>11.080.722</u>	<u>17.658.293</u>
Likvide beholdninger <i>Available funds</i>	<u>10.991</u>	<u>67.687</u>
<b>Omsætningsaktiver i alt</b> <b>Current assets in total</b>	<u><b>11.091.713</b></u>	<u><b>17.725.980</b></u>
<b>Aktiver i alt</b> <b>Assets in total</b>	<u><b>12.485.583</b></u>	<u><b>20.320.602</b></u>

## Balance 30. september

### Balance sheet 30 September

---

All amounts in DKK.

<b>Passiver</b> <i>Equity and liabilities</i>	<u>2016</u>	<u>2015</u>
<u>Note</u>		
<b>Egenkapital</b> <i>Equity</i>		
5 Virksomhedskapital <i>Contributed capital</i>	142.855	142.855
6 Overført resultat <i>Results brought forward</i>	5.726.742	5.175.657
7 Foreslået udbytte for regnskabsåret <i>Proposed dividend for the financial year</i>	<u>600.000</u>	<u>0</u>
<b>Egenkapital i alt</b> <i>Equity in total</i>	<b><u>6.469.597</u></b>	<b><u>5.318.512</u></b>
 <b>Hensatte forpligtelser</b> <i>Provisions</i>		
Hensættelser til udskudt skat <i>Provisions for deferred tax</i>	<u>1.238.299</u>	<u>590.347</u>
<b>Hensatte forpligtelser i alt</b> <i>Provisions in total</i>	<b><u>1.238.299</u></b>	<b><u>590.347</u></b>
 <b>Gældsforpligtelser</b> <i>Liabilities</i>		
Leasingforpligtelser <i>Leasing liabilities</i>	571.938	835.522
Selskabsskat <i>Corporate tax</i>	<u>0</u>	<u>411.908</u>
Langfristede gældsforpligtelser i alt <i>Long-term liabilities in total</i>	<u>571.938</u>	<u>1.247.430</u>



## Balance 30. september

### Balance sheet 30 September

All amounts in DKK.

<b>Passiver</b>			
<b>Equity and liabilities</b>			
<u>Note</u>		<u>2016</u>	<u>2015</u>
Kortfristet del af langfristet gæld			
<i>Short-term part of long-term liabilities</i>		263.584	249.780
Gæld til pengeinstitutter			
<i>Bank debts</i>		356.699	4.255.742
Modtagne forudbetalinger fra kunder			
<i>Prepayments received from customers</i>		0	2.876.851
4 Igangværende arbejder for fremmed regning			
<i>Work in progress for the account of others</i>		544.455	560.165
Leverandører af varer og tjenesteydelser			
<i>Trade creditors</i>		341.661	927.366
Gæld til tilknyttede virksomheder			
<i>Debt to group enterprises</i>		0	622.280
Selskabsskat			
<i>Corporate tax</i>		418.487	762.156
Anden gæld			
<i>Other debts</i>		<u>2.280.863</u>	<u>2.909.973</u>
Kortfristede gældsforpligtelser i alt			
<i>Short-term liabilities in total</i>		<u>4.205.749</u>	<u>13.164.313</u>
<b>Gældsforpligtelser i alt</b>			
<b><i>Liabilities in total</i></b>		<b><u>4.777.687</u></b>	<b><u>14.411.743</u></b>
<b>Passiver i alt</b>			
<b><i>Equity and liabilities in total</i></b>		<b><u>12.485.583</u></b>	<b><u>20.320.602</u></b>
<b>8 Medarbejderforhold</b>			
<i>Staff matters</i>			
<b>9 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser</b>			
<i>Mortgage and securities</i>			
<b>10 Eventualposter</b>			
<i>Contingencies</i>			

## Noter Notes

---

All amounts in DKK.

	<u>2015/16</u>	<u>2014/15</u>
<b>1. Øvrige finansielle omkostninger</b>		
<b><i>Other financial costs</i></b>		
Finansielle omkostninger, tilknyttede virksomheder		
<i>Financial costs, group enterprises</i>	0	29.147
Andre finansielle omkostninger		
<i>Other financial costs</i>	<u>617.452</u>	<u>413.190</u>
	<b><u>617.452</u></b>	<b><u>442.337</u></b>
<b>2. Skat af årets resultat</b>		
<b><i>Tax on ordinary results</i></b>		
Skat af årets resultat		
<i>Tax of the results for the year, parent company</i>	0	411.908
Årets regulering af udskudt skat		
<i>Adjustment for the year of deferred tax</i>	649.384	-122.438
Regulering af tidligere års skat		
<i>Adjustment of tax for previous years</i>	<u>18.206</u>	<u>2.570</u>
	<b><u>667.590</u></b>	<b><u>292.040</u></b>

## Noter Notes

All amounts in DKK.

	<u>30/9 2016</u>	<u>30/9 2015</u>
<b>3. Kapitalandele i tilknyttede virksomheder</b>		
<i>Equity investments in group enterprises</i>		
Kostpris 1. oktober 2015		
<i>Acquisition sum, opening balance 1 October 2015</i>	<u>1.151.655</u>	<u>1.151.655</u>
<b>Kostpris 30. september 2016</b>		
<i>Cost 30 September 2016</i>	<u><b>1.151.655</b></u>	<u><b>1.151.655</b></u>
Opskrivninger 1. oktober 2015		
<i>Revaluations, opening balance 1 October 2015</i>	-1.151.655	-1.142.480
Omregning til valutakurs		
<i>Translation by use of the exchange rate valid on balance day</i>	-912	-18.138
Årets resultat		
<i>Results for the year</i>	-128.447	-734.918
Modregnet i tilgodehavender		
<i>Receivables set off</i>	<u>129.359</u>	<u>743.881</u>
<b>Nedskrivninger 30. september 2016</b>		
<i>Writedown 30 September 2016</i>	<u><b>-1.151.655</b></u>	<u><b>-1.151.655</b></u>
<b>Regnskabsmæssig værdi 30. september 2016</b>		
<i>Book value 30 September 2016</i>	<u><b>0</b></u>	<u><b>0</b></u>
<b>Tilknyttede virksomheder:</b>		
<i>Group enterprises:</i>		
	<b>Hjemsted</b>	<b>Ejerandel</b>
	<i>Domicile</i>	<i>Share of ownership</i>
Gehl Studio Inc	Delaware, USA	100 %

## Noter Notes

All amounts in DKK.

	<u>30/9 2016</u>	<u>30/9 2015</u>
<b>4. Igangværende arbejder for fremmed regning</b>		
<b><i>Work in progress for the account of others</i></b>		
Salgsværdis af periodens produktion		
<i>Sales value of the production of the period</i>	10.516.534	4.833.769
Modtagne acontobetalinge		
<i>Payments on account received</i>	<u>-9.399.989</u>	<u>-4.279.530</u>
<b>Igangværende arbejder for fremmed regning, netto</b>		
<b><i>Work in progress for the account of others, net</i></b>	<b><u>1.116.545</u></b>	<b><u>554.239</u></b>
Der indregnes således:		
<i>The following is recognised:</i>		
Igangværende arbejder for fremmed regning (Omsætningsaktiver)		
<i>Work in progress for the account of others (Current assets)</i>	1.661.000	1.114.404
Igangværende arbejder for fremmed regning (Kortfristede gældsforpligtelser)		
<i>Work in progress for the account of others (Short-term liabilities)</i>	<u>-544.455</u>	<u>-560.165</u>
	<b><u>1.116.545</u></b>	<b><u>554.239</u></b>
<b>5. Virksomhedskapital</b>		
<b><i>Contributed capital</i></b>		
Virksomhedskapital 1. oktober 2015		
<i>Contributed capital 1 October 2015</i>	<u>142.855</u>	<u>142.855</u>
	<b><u>142.855</u></b>	<b><u>142.855</u></b>

## Noter Notes

---

All amounts in DKK.

	<u>30/9 2016</u>	<u>30/9 2015</u>
<b>6. Overført resultat</b>		
<b><i>Results brought forward</i></b>		
Overført resultat 1. oktober 2015		
<i>Results brought forward 1 October 2015</i>	5.175.657	4.852.243
Ændring i overført resultat som følge af spaltning		
<i>Adjustment due to demerger</i>	-961.706	0
Årets overførte overskud eller underskud		
<i>Profit or loss for the year brought forward</i>	1.513.704	341.552
Valutakursreguleringer		
<i>Exchange adjustments</i>	-913	-18.138
	<u><b>5.726.742</b></u>	<u><b>5.175.657</b></u>
<b>7. Foreslået udbytte for regnskabsåret</b>		
<b><i>Proposed dividend for the financial year</i></b>		
Udbytte for regnskabsåret		
<i>Dividend for the financial year</i>	<u>600.000</u>	<u>0</u>
	<u><b>600.000</b></u>	<u><b>0</b></u>

## Noter Notes

---

All amounts in DKK.

	<u>30/9 2016</u>	<u>30/9 2015</u>
<b>8. Medarbejderforhold</b>		
<b>Staff matters</b>		
Lønninger og gager <i>Salaries and wages</i>	14.607.639	19.636.932
Pensioner <i>Pension costs</i>	1.114.148	1.485.046
Andre omkostninger til social sikring <i>Other costs for social security</i>	215.202	263.007
Personaleomkostninger i øvrigt <i>Other staff costs</i>	<u>1.150.255</u>	<u>1.499.465</u>
	<b><u>17.087.244</u></b>	<b><u>22.884.450</u></b>
Personaleomkostninger indregnes således i årsrapporten: <i>Staff costs are recognised as follows in the annual report:</i>		
Produktionsomkostninger <i>Production costs</i>	12.246.451	12.240.189
Administrationsomkostninger <i>Administration costs</i>	<u>4.840.793</u>	<u>10.644.261</u>
	<b><u>17.087.244</u></b>	<b><u>22.884.450</u></b>
Gennemsnitligt antal beskæftigede medarbejdere <i>Average number of employees</i>	<u>30</u>	<u>40</u>

## Noter Notes

---

All amounts in DKK.

### 9. Pantsætninger og sikkerhedsstillelser *Mortgage and securities*

Til sikkerhed for alt mellemværende med selskabets bankforbindelse, er der givet pant i debitorer for op til 3 mio. kr. Den regnskabsmæssige værdi af selskabets debitorer udgør pr. 30. september 2016 10 mio. kr.

*As security for the companys banking facilities, mortgage has been granted on debtors up to an amount of DKK 3 mio. The book value of the company's debtors is DKK 10 mio. at 30 September 2016*

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar, hvor den regnskabsmæssige værdi pr. 30. september 2016 udgør 1,2 mio. kr. jævnfør note 11, er finansieret ved finansiel leasing, hvor leasingforpligtelsen 30. september 2016 udgør 0,8 mio. kr.

*Other plants, operating assets, fixtures and furniture, all representing a book value of DKK 1.2 mio. at 30 September 2016, cf. note 11, have been financed by means of financial leasing. At 30 September 2016, the liabilities of this financial leasing amount to DKK 0.8 mio.*

### 10. Eventualposter *Contingencies*

#### Eventualforpligtelser *Contingent liabilities*

Leasingforpligtelser:

*Leasing liabilities*

Selskabet har en eventualforpligtelse vedrørende leasing af alarmsystem. Forpligtelsen udgør pr. 30. september 2016 38 t.kr., hvoraf 13 t.kr. forfalder indefor ét år af balancedagen.

*The company has made a contract regarding leasing of alarm system. Pr. 30 September 2016 the obligation amounts to t.DKK 38, of which t.DKK 13 are due within one year of the balance sheet date.*

Huslejeforpligtelser

*Tenant liabilities*

Selskabet har en eventualforpligtelse vedrørende huslejekontrakt. Uopsigelsesperioden fra lejemålets påbegyndelse i november 2014 udgør 72 måneder, hvilket giver en samlet forpligtelse pr. 30. september 2016 på 6,6 mio. kr. Af disse forfalder 1,7 mio. kr. indenfor ét år af balancedagen.

*The Company has a liability regarding rent agreement. The period of interminability, from the beginning of the tenancy in november 2014, is 72 months, which results in a total obligation pr. 30 September 2016 of DKK 6.6 mio. Of these, DKK 1.7 mio. are due within one year of the balance sheet date.*

## Noter Notes

---

*All amounts in DKK.*

### 10. Eventualposter (fortsat) *Contingencies (continued)*

#### **Sambeskatning** *Joint taxation*

Selskabet indgår i den nationale sambeskatning med Helle Søholt Holding ApS, CVR-nr. 31944481 som administrationsselskab og hæfter forholdsmæssigt for skattekrav i sambeskatningen.

*Helle Søholt Holding ApS, company reg. no 31944481 being the administration company, the company is subject to the Danish scheme of joint taxation and it is proportionally liable for tax claims within the joint taxation scheme.*

Selskabet hæfter forholdsmæssigt for eventuelle forpligtelser til at indeholde kildeskat på renter, royalties og udbytter for de sambeskattede selskaber.

*The company is proportionally liable for any obligation to withhold tax on interest, royalties and dividends of the jointly taxed companies.*

Hæftelserne udgør maksimalt et beløb svarende til den andel af kapitalen i selskabet, der ejes direkte eller indirekte af det ultimative moderselskab.

*The liabilities amount to a maximum corresponding to that share of the company capital, which is owned directly or indirectly by the ultimate parent company.*

Eventuelle senere korrektioner af selskabsskatter eller kildeskatter m.v. vil kunne medføre, at selskabets hæftelse ændres.

*Any subsequent adjustments of corporate taxes or withheld taxes etc. may cause changes in the company's liabilities.*